

《小王子》 23

第二十三章

-?Buenos días! -dijo el principito.

-?Buenos días! -respondió el comerciante.

Era un comerciante de píldoras perfeccionadas que quitan la sed.

Se toma una por semana y ya no se sienten ganas de beber.

“你好。” 小王了说。

“你好。” 商人说道。

这是一位贩卖能够止渴的精制药丸的商人。每周吞服一丸就不会感觉口渴。

-?Por qué vendes eso? -preguntó el principito.

-Porque con esto se economiza mucho tiempo. Según el cálculo hecho por los expertos, se ahorran cincuenta y tres minutos por semana.

-?Y qué se hace con esos cincuenta y tres minutos?

-Lo que cada uno quiere... "

"Si yo dispusiera de cincuenta y tres minutos -pensó el principito- caminaría suavemente hacia una fuente..."

“你为什么卖这玩艺儿？” 小王子说。

“这就大大地节约了时间。” 商人说，“专家们计算过，这样，每周可以节约五十三分钟。”

“那么，用这五十三分钟做什么用呢？”

“随便怎么用都行。...”



小王子自言自语地说：“我如果有五十三分钟可支配，我就悠哉游哉地向水泉走去...”